

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30 -06- 2004

8-16

.....
Anne MAZURENKO

KONTROLLITUD

Majandusaasta aruanne
01. jaanuar 2003 - 31. detsember 2003

Osaühing Termiserv
Reg. kood: 10702275

Ettevõtte üldinfo ja kontaktandmedTallinna Linnakohus
Registriosakond

Osaühing Termiserv (edaspidi Ühing) on asutatud 2000. aasta septembris ning äriregistrisse kantud 26. septembril 2000. aastal.

SISSE TULNUD
30-06-2004

Ühingu majandusaasta kestab üldjuhul 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini. Käesolev aruanne kajastab majandusaastat 1. jaanuarist 2003. a. kuni 31. detsembrini 2003. a. (edaspidi Majandusaasta).

Juhatus

Majandusaastal kuulusid juhatusse järgmised liikmed:

Villu Selge, juhatuse esimees ehk juhataja
Jukka Tapani Jaatinen, juhatuse liige

Juriidiline aadress:

Osaühing Termiserv
Puhkekodu tee 65-12
12015 Tallinn
Eesti Vabariik

Telefon: +372 52 18 944

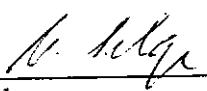
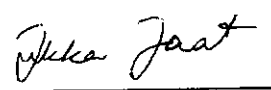
Äriregistri number: 10702275

Majandusaasta aruande kinnitamine

Käesolevaga kinnitavad Villu Selge ja Jukka Tapani Jaatinen Ühingu juhatuse liikmetena lehekülgedel 1 kuni 14 toodud majandusaasta aruande:

Kuupäev: 25. juuni 2004

Allkirjad:

 Villu Selge	 Jukka Tapani Jaatinen
--	---

TegevusaruanneTallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

Majandusaastal olid ettevõtte OÜ Termiserv põhitegevusaladeks:

- 1) veetöötlusseadmete hooldusremont ja käivitused, samuti veepehmendusfiltrite varuosade müük;
- 2) katlamajade hooldusremont ja varuosade müük;
- 3) katlamajade ja väikekatelde hoolduskonsultatsioonid.

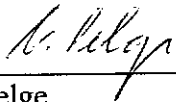
Majandusaasta jooksul on otsitud sidemeid edaspidiseks koostöö tegemiseks põhitegevusaladega seotud mitmete erinevate (nii varuosasid hankivate, kui ka teenuseid vajavate) firmadega Eestis, Lätis ja Leedus.

Majandusaasta jooksul oli otsesidemetena ja Soome firma alltöövõtjana mitmeid varuosade hankimisi, hooldustöid ja konsultatsioone erinevate Läti ja Leedu katlamajade juures. Eesmärgiks on olnud saada pideva hoolduse lepinguid ja kokkuleppeid mitmete klientidega. Seejuures on olnud orientatsioon sellistele töödele, kus saab ära kasutada pikaajalisi kogemusi ja kõrgekvalifikatsioonilisi teadmisi uue tehnoloogia alal. Väikekatelde hooldusel on sihiks tundma õppida kaasaegseid uusi automaatikatüüpe. See muudab remondi tihti ebatasuvaks, kuid on investeeringuks tulevikku.

Jätkunud on hea koostöö firmaga OÜ Veetehnoloogia rauaeraldusfiltrite paigaldamisel ja hooldamisel.

2004. aastaks jäävad kehtima lõppenud majandusaastal sõlmitud või ka juba varem kehtinud hoolduslepingud ja muud sidemed lõppenud majandusaastal olnud klientidega. Koos sellega on oodata piisavalt tööd ka järgmisel majandusaastal. Samas otsitakse pidevalt juurde uusi kontakte, töid ja kliente ning ollakse saavutanud palju kogemusi lõppenud majandusaasta jooksul. Nii on loota klientide kasvu ja uute klientide otsimiste käigus on märgata piisavat nõudlust OÜ Termiserv poolt pakutava tegevuse suhtes.

Töötajate keskmine arv majandusaastal oli 1 ning talle arvestatud brutotasud (sealhulgas töötasud koos preemiatega ja puhkusetasudega) kokku moodustasid 27642 EEK. Töötajaks oli juhatuse liige Villu Selge ja temaga oli sõlmitud tööleping. Töötajale väljamakstud brutotasud (palk ja puhkusetasu) moodustas 26400 EEK. Lisaks sellele maksti juhatuse liikmele Villu Selgele autorendi tasusid kokku brutosummas 8112 EEK. Teisele juhatuse liikmele ei ole tasusid makstud.

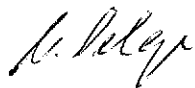


Villu Selge
juhataja

Majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek

30-06-2004

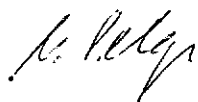
Juhatus teeb ettepaneku jaotada Osaühing Termiserv majandusaasta 01. jaanuar 2003. a. kuni 31. detsember 2003. a. puhaskasum summas 27 211 EEK järgnevalt:
kanda jaotamata kasumiks summa 27 211 EEK.



Osaühing Termiserv majandusaasta 01.01.2003 kuni 31.12.2003 TULNUD
raamatupidamise aastaaruanne

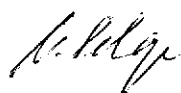
30 -06- 2004

Bilanss.....	5
Kasumiaruanne, skeem1	7
Rahavoogude aruanne.....	8
Omakapitali muutuste aruanne	9
Lisa 1. Arvestuspõhimõtted	10
Lisa 2. Põhiaruannete oluliste kirjete selgitused.....	10
Lisa 3. Muud olulised asjaolud	13
Raamatupidamiskohustuslast juhtima õigustatud isikute kirjalik deklaratsioon	14



Bilanss

AKTIVA	31.12.2002	31.12.2003
Käibevara		
Raha ja pangakontod	145 712	95 237
Nõuded ostjate vastu		
Ostjate tasumata summad	0	16 191
Kokku	0	16 191
Ettemaksed		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	2 502	0
Tulevaste perioodide kulud	0	561
Kokku	2 502	561
Varud		
Müügiks ostetud kaubad	3 617	3 855
Kokku	3 617	3 855
Käibevara kokku	151 831	115 844
Põhivara		
Materiaalne põhivara		
Muu materiaalne põhivara	13 983	15 330
Põhivara akumulieeritud kulum	-548	-3 401
Kokku	13 435	11 929
Põhivara kokku	13 435	11 929
AKTIVA KOKKU	165 266	127 773



Tallinna Linnakohus
Registriosakond

SISSE TULNUD

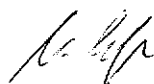
30 -06- 2004

PASSIVA	31.12.2002	31.12.2003
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Võlad tarnijatele	54 111	3 199
Maksuvõlad	3 037	3 818
Viitvõlad		
Võlad töövõtjatele	286	1 528
Muud viitvõlad	37 257	21 025
Kokku	37 543	22 553
Lühiajalised eraldised	95	512
Lühiajalised kohustused kokku	94 786	30 082
Kohustused kokku	94 786	30 082
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	40 000	40 000
Reservid		
Kohustuslik reservkapital	4 000	4 000
Eelmiste perioodid jaotamata kasum	26 325	26 480
Aruandeaasta kasum	155	27 211
Omakapital kokku	70 480	97 691
PASSIVA KOKKU	165 266	127 773

K. Pelt

Kasumiaruanne, skeem1

	2002	2003
Müügitulu	284 502	330 167
Muud äritulud	0	69
Kaubad, toore, materjal ja teenused	60 382	119 841
Muud tegevuskulud	164 109	142 752
Tööjõukulud		
a) palgakulu	42 015	27 642
b) sotsiaalmaksud	14 077	9 261
Põhivara kulum ja väärtuse langus	4 147	2 853
Ärikasum	0	27 887
(-kahjum)	228	0
Finantstulud ja -kulud		
d) intressikulud	0	2
e) kahjum valuutakursi muutustest	44	758
f) muud finantstulud	427	84
Kokku finantstulud	383	0
ja -kulud	0	676
Kasum majandustegevusest	155	27 211
Kasum enne tulumaksustamist	155	27 211
Aruandeaasta puhaskasum	155	27 211



Rahavoogude aruanne

30 -06- 2004

	2002	2003
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum	698	27 887
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	389	2 853
Intressikulud	0	-2
Immateriaalse põhivara mahakandmine	3 758	0
Muud finantstulud	427	84
Muud finantskulud	-926	0
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	197 920	-14 250
Varude muutus	-2 540	-238
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-122 682	-64 704
Kokku rahavood äritegevusest	77 044	-48 370
Rahavood investeerimistegevusest		
Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus	-12 712	-1 347
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-12 712	-1 347
Rahavood finantseerimistegevusest		
Aazio muutus	-5 010	0
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-5 010	0
Rahavood kokku	59 322	-49 717
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	86 434	145 712
Raha ja raha ekvivalentide muutus	59 322	-49 717
Valuutakursside muutuste mõju	-44	-758
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	145 712	95 237

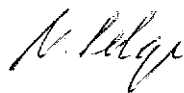


SISSE TULNUD

30 -06- 2004

Omakapitali muutuste aruanne

	Osa- kapital	Aazio	Kohus- tuslik reserv- kapital	Eelmiste perioodide jaotamata kasum	Aruandeaasta kasum	Kokku
	nimi- väärtuses					
Saldo 31.12.2001	40 000	5 010	0	0	30 325	75 335
Kasumi jagamine			4 000	26 325	-30 325	0
Asutamiskulude mahakandmine		-5 010				-5 010
Aruandeperioodi puhaskasum					155	155
Saldo 31.12.2002	40 000	0	4 000	26 325	155	70 480
Kasumi jagamine				155	-155	0
Aruandeperioodi puhaskasum					27 211	27 211
Saldo 31.12.2003	40 000	0	4 000	26 480	27 211	97 691



Lisa 1. Arvestuspõhimõtted

30 -06- 2004

Osaühing Termiserv (edaspidi Ühing) raamatupidamise aastaaruanne majandusaastal 01.01.2003 kuni 31.12.2003 on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud raamatupidamise seaduses, Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistest määrustes ja Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna vastavasisulistest soovitustes.

Ühing kasutab kasumiaruande skeemi 1.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eesti kroonides.

Tulude arvestus

Müügitulud arvestatakse realiseerimise momendil või lepingus fikseeritud perioodi(de) kohta. Realiseerimise momendiks loetakse omandiõiguse ülemineku momenti ostjale.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud varade, kohustuste ja omakapitali osas toimunud majandustehingute arvestust peetakse eesti kroonides, ümberhinnatult operatsioonipäeval kehtiva Eesti Panga valuutakursi järgi.

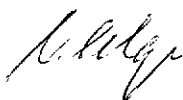
Varude kajastamine

Varudesse ostetud materjalid võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud veo ja teistest otsestest väljaminekutest, millest on maha arvestataud hinnaalandid ja dotatsioonid.

Varude hindamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetushinna meetodit. Varud on hinnatud lähtuvalt sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või netorealiseerimismaksumus.

Lisa 2. Põhiaruannete oluliste kirjete selgitused***Bilansi kirjete selgitused***

Ostjate tasumata summad 16191 EEK käibevarade juures on klientidele väljastatud laekumata arved ning nende maksetähtaeg ei ole veel saabunud. Müügiks ostetud kaubad summas 3855 EEK on hooldustööde juures kasutatavad laos olevad materjalid.



Muu materiaalse põhivara ja põhivara akumulieeritud kulumi kirjeid selgitab järgmine tabel:

Selgitus	Põhivara grupid		
	Arvutid	Arvuti lisaseadmed	Kokku
amortisatsioonimeetod	lineaarne	lineaarne	X
kasulik eluiga aastates	5	6	X
Algsaldod:			
soetusmaksumus 01.01.2003	13 983	0	13 983
akumuleeritud kulum 01.01.2003	-548	0	-548
jääkmaksumus 01.01.2003	13 435	0	13 435
Muutused:			
ostud perioodi jooksul	0	1 347	1 347
amortisatsioonikulu	-2 797	-56	-2 853
Lõppsaldod:			
soetusmaksumus 31.12.2003	13 983	1 347	15 330
akumuleeritud kulum 31.12.2003	-3 345	-56	-3 401
jääkmaksumus 31.12.2003	10 638	1 291	11 929

30 -06- 2004

Võlad tarnijatele summas 3199 EEK sisaldab hankijatelt saadud maksmata arveid, mille maksetähtaeg ei ole veel saabunud.

Maksusaldode seise selgitab järgmine tabel:

Selgitus	Ettemaksud		Maksuvõlad				Kokku
	käibe- maks	käibe- maks	sotsiaal- maks	töötus- kindlustus	kinni- peetud tulumaks	int- ress	
deklaratsioonid enne dets. 2003	291	0	0	0	0	2	289
deklaratsioonid dets. 2003	3 204	6 070	726	33	482	0	-4 107
Kokku	3 495	6 070	726	33	482	2	-3 818

Võlad töövõtjatele summas 1528 EEK on töötajale arvestatud puhkusekohustus. Muud viitvõlad summas 21025 EEK on juhatuse liikmele võlgu jäänud sularaha ostud ja lähetusekulud.

Lühiajalised eraldised summas 512 EEK on puhkusekohustuselt arvestatud sotsiaalmaks 504 EEK ja töötuskindlustus 8 EEK ning need mõlemad eraldised makstakse tõenäoliselt välja 2004. a.

Ühingu vaba omakapitali suhtes on võimalik bilansipäeva seisuga välja maksta dividendidena 39731 EEK ning nendelt tasutav tulumaks oleks 13960 EEK.

Kasumiaruande kirjete selgitused

Müügitulu summas 330167 EEK selgitab järgmine tabel:

Tulu tekke asukoht	Tegevusala			Kokku
	Veetöötlusseadmete hooldusremont ja materjalid	Katlasadmete hooldusremont ja materjalid	Inseneritööd ja hooldus- konsultatsioonid	
Eesti	172 916	62 696	1 200	236 812
Läti		50 069	14 044	64 113
Leedu		13 595		13 595
Soome*		15 647		15 647
Kokku	172 916	142 007	15 244	330 167

* Käive tekkis Soome firmale allhankijana töid tehes Lätis ja Leedus olevatel objektidel.

Kaubad, toore, materjal ja teenused kulusid summas 119841 selgitab järgmine tabel:

Kulu tekke asukoht	Tegevusala		Kokku
	Veetööstusseadmete hooldusremont ja materjalid	Katlasadmete hooldusremont ja materjalid	
Eesti	35 785	58 363	94 148
Läti		24 448	24 448
Leedu		309	309
Üldine		936	936
Kokku	35 785	84 056	119 841

Muud tegevuskulud summas 142752 EEK koosneb auto renditasudest summas 8112 EEK ning telefoni-, auto-, raamatupidamise-, lähetuse- ja muudest taolistest kuludest summas 134640 EEK.

Auto renditasude kulu on ka järgmistel perioodidel eeldatavasti 8112 EEK. Autot rentides peab Ühing tasuma ka auto hooldus- ja remondikulud.

Palgakulu summas 27642 EEK koosneb arvestatud töötasudest summas 25342 EEK ja puhkusetasudest summas 2300 EEK.

Sotsiaalmaksud summas 9261 EEK koosneb arvestatud palgaga seotud sotsiaalmaksust summas 8363 EEK ning ettevõtte töötuskindlustuse osast summas 127 EEK ja arvestatud puhkusetasudega seotud sotsiaalmaksust summas 759 EEK ning ettevõtte töötuskindlustuse osast summas 12 EEK.

Aastaruannete võrreldavus

Varasematel majandusaastatel on kasutatud kasumiaruande koostamisel kasumiaruande skeemi number 2. Alates 2003. majandusaastast kasutatakse kasumiaruande skeemi number 1, sest Ühingu tegevuse käigus on selgunud, et skeem 1 sobib Ühingu finantsseisude kajastamiseks paremini.

Järgnev tabel näitab 2002. majandusaasta kasumiaruande skeem nr. 2 kirjete (nagu nad olid eelmises aastaruandes) vastavust skeem nr. 1 kirjetele (nagu nad on käesolevas aastaruandes):

Skeem1		Skeem2	
Müügitulu	284 502	Realiseerimise netokäive	284 502
Kaubad, toore, materjal ja teenused	60 382	Realiseeritud toodete (kaupade, teenuste) kulu	60 382
a) palgakulu	42 015	Üldhalduskulud	42 015
b) sotsiaalmaksud	14 077	Üldhalduskulud	14 077
Põhivara kulum ja väärtuse langus	4 147	Üldhalduskulud	4 147
Muud tegevuskulud	79 045	Üldhalduskulud	79 045
		Kokku Üldhalduskulud	139 284
Muud tegevuskulud	84 138	Turustuskulud	84 138
Muud tegevuskulud	926	f) muud finantskulud	926
Kokku Muud tegevuskulud	164 109		
		d) kasum valuutakursi muutustest	116
		e) kahjum valuutakursi muutustest	160
e) kahjum valuutakursi muutustest	44	Kokku kahjum valuutakursi muutustest	44

Õigusaktide muutumise tõttu on 2003. majandusaasta ja 2002. majandusaasta aruannete bilansi kirjade nimetustes väiksed erinevused. Neid bilansikirjade erinevuseid 31.12.2002 saldo juures väljendab järgmine tabel:

Bilansi kirjade nimetused 2003. majandusaasta aruandes	Bilansi kirjade nimetused 2002. majandusaasta aruandes	Saldo 31.12.02
Müügiks ostetud kaubad	Tooraine ja materjal	3 617
Muu materiaalne põhivara	Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)	13 983
Põhivara akumuleeritud kulum	Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)	-548
Võlad tarnijatele	Hankijatele tasumata arved	54 111

Lisa 3. Muud olulised asjaolud

Seotud osapooled

Juhatuse liikmed ja ühtlasi ka osanikud on
Villu Selge ja Jukka Tapani Jaatinen.

Jukka Tapani Jaatinen on
Soomes registreeritud ettevõtte Insinööritoimisto J. Jaatinen Ky juhtkonna liige ja omanik;
Läti ettevõtte SIA "HL Siltums" juhtkonna liige ja osanik;
Leedu ettevõtte UAB Silgaras juhtkonna liige ja osanik

Tehingud seotud osapooltega

Ühingu müügid seotud osapooltele:

Seotud osapool	Tehingu maht valuutas	Valuuta tähis	Tehingu maht EEK-des	Saldod 31.12.2003 EEK-des	Hinnapoliitika
J. Jaatinen Ky	1 610	EUR	25 191	0	turuhind
SIA "HL Siltums"	300	LVL	7 252	0	turuhind
UAB Silgaras	3 000	LTL	13 595	13 595	turuhind
Kokku	X	X	46 038	13 595	X

Muud tehingud seotud osapooltega:

Seotud osapool	Tehingu liik	Tehingu maht EEK-des	Saldod 31.12.2003 EEK-des	Hinnapoliitika
Villu Selge	auto rentimine Ühingule	8 112	0	turuhind
Villu Selge	palgaarvestus	27 642	0	turuhind
Kokku	X	35 754	0	X

Raamatupidamiskohustuslast juhtima õigustatud isikute kirjalik deklaratatsioon -06- 2004

Osaühing Termiserv majandusaasta 01.01.2003 kuni 31.12.2003 raamatupidamise aastaaruande juurde.

Raamatupidamise korraldamise eest vastutavad isikud on juhatuse liikmed Villu Selge ja Jukka Tapani Jaatinen.

Raamatupidamise korraldamise eest vastutavad isikud deklareerivad käesolevaga oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitavad, et

- 1) raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- 2) raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt raamatupidamiskohustuslase finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- 3) raamatupidamiskohustuslane on jätkuvalt tegutsev.

Kuupäev: 25. juuni 2004

Allkirjad:

V. Selge
Villu Selge

Jukka Jaat
Jukka Tapani Jaatinen

OÜ Termiserv osanike nimekiri

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30 -06- 2004

Käesolev osanike nimekiri väljendab OÜ Termiserv osanike andmeid majandusaasta 01.01.2003 kuni 31.12.2003 aruande kinnitamise seisuga.

<i>Osaniku nimi</i>	<i>Osaniku aadress</i>	<i>Osaniku isikukood või sünniaeg</i>	<i>Osa nimiväärtus</i>
Villu Selge	Puhkekodu tee 65-12, 12015 Tallinn, Eesti Vabariik	34702110235	21 000 EEK
Jukka Tapani Jaatinen	Vattolantie 23 03600 Karkkila Soome Vabariik	04. august 1956. a.	19 000 EEK

Kuupäev (aastaruande kinnitamise päev) 25. juuni 2004

